

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 547-3170

254

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicacion : 04110419 00000004 Folios: 14
Fecha (AMD): 2005-03-07 17:03:46
Tramite : 011 PCT-PATENT 379 FASE MACI 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite :011
Evento :379
Actuación :444

Referencia : Expediente No. 04.110.419
Asunto : Solicitud de patente para
"COMPUESTOS POLICÍCLICOS COMO POTENTES
ANTAGONISTAS DEL ADRENO-RECEPTOR ALFA-2"
Solicitante : ORION CORPORATION
Fecha de Solicitud : 03 de noviembre de 2004

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al oficio número 10586, notificado por fijación en lista el 19 de noviembre de 2004. Para atender la anterior providencia solicité un plazo por medio de mi memorial número 04110419 00000003 radicado el 17 de enero de 2005.

2. Me permito atender el oficio número 10586 en referencia de la manera siguiente:

2.1. Documento de Cesión. Presento documento de cesión otorgado por los inventores de la solicitud de patente en referencia a la compañía solicitante debidamente autenticado y legalizado por Apostilla y acompañado de su correspondiente traducción oficial al español.

455

2.2. Documento de Poder. Presento copia auténtica del Documento de Poder ratificado de la compañía solicitante de la solicitud de patente en referencia, junto con el certificado de existencia y representación legal, debidamente autenticado y legalizado por Apostilla y acompañado de su correspondiente traducción oficial al español.

3. Puesto que se ha atendido a cabalidad las observaciones de carácter formal hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito a ustedes que se continúe su tramitación.

Bogotá, 7 MAR. 2005
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

CAVELIER**ABOGADOS**EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

374

43
456**CESION**

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

→

domiciliado(s) en

→

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:COMPUESTOS POLICÍCLICOS COMO POTENTES
ANTAGONISTAS DEL ADRENO-
RECEPTOR ALFA-2declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedadORION CORPORATION

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Finlandiadomiciliada en Orionintie 1, FI-02200Espoo, Finlandiatodos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.**ASSIGNMENT**

I (we), the undersigned

DIN BELLE, David; JOKELA, Reija;TOLVANEN, Arto; HAAPALINNA, Antti;KARJALAINEN, Arto; SALLINEN, Jukka;RATILAINEN, JariLouhentie 13A5, FI-02130 Espoo, Finland
of Palkkatilankatu 8C27, FI-00240Helsinki, Finland; Tontunmäentie 25 B,
FI-02200 Espoo, Finland;Markulantie 8A, FI-20360 Turku, Finland;
Alberganesplanadi 11A13, FI-02600Espoo, Finland; Puutarhakatu 24C32,
FI-20100 Turku, Finland;Iiksenjoentie 54, FI-80910 Kulho, Finland

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

POLYCYCLIC COMPOUNDS AS POTENTALPHA2-ADRENOCEPTOR ANTAGONISTSstate as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of ORION CORPORATIONa corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Finlanddomiciled in Orionintie 1, FI-02200 Espoo,
Finlandall rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

por/by

Firma/Signature

David Din Belle
David Din BelleReija Jokela
Reija JokelaArto Tolvanen
Arto TolvanenAntti Haapalinna
Antti HaapalinnaArto Karjalainen
Arto KarjalainenJukka Sallinen
Jukka SallinenJari Ratilainen
Jari Ratilainen

© CAVELIER ABOGADOS

WPPODE01-374



Link
co
457

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of _____

personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....

This is to certify the own hand signature

of David On Isella Reijo

Turku, ..8.. of December 2004

By virtue of office:

Notary public

Fee 7 x 5,- = 35,- €

Pekka Sijamäki

Jozela, Antu Tulvanen,
Am H. Haapekima, Antu
Karjalainen, Jukka
Sallinen, Jari Raitilainen



458

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Maa: Suomi
Land: Finland

Tämän yleisen asiakirjan:
Denna allmänna handling:

2. on allekirjoittanut Pekka Siljamäki
är undertecknad av

3. toimiessaan julkisena notaarina (Notarius Publicus)
i egenskap av

4. Siinä oleva leima/sinetti on Turun maistraatin sinettileima
är försedd med sigill/stämpel av

Todistetaan
Intygas

5. Turussa 8 päivänä joulukuuta 2004
I Åbo den 2004

7. Raija Ahvamaa, Turun maistraatin julkinen notaari (notarius publicus)
av

8. No 1273 /2004
Nr

9. Sinetti/Leima:
Sigill/Stämpel



10. Allekirjoitus:
Underskrift

Raija Ahvamaa
Raija Ahvamaa
Henkikirjoittaja, julkinen notaari
Häradsskrivare, notarius publicus
Turku, Finland 8,00 €

5-



459

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 01.03/05c realizada por Diego Vargas, traductor Oficial, Resolución No.0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento de cesión en inglés y español por medio del cual DIN BELLE, David, JOKELA, Reija; TOLVANEN, Arto; HAAPALINNA, Antti; KARJALAINEN, Arto; SALLINEN, Jukka; RATILAINEN, Jari, domiciliados en Louhentie 13A5, FI-02130 Espoo, Finlandia; Palkkatilankatu 8C27, FI-0024, Helsinki, Finlandia; Tontunmäentie 25 B, FI-02200 Espoo, Finlandia; Markulantie 8A, FI-20360 Turku, Finlandia; Alberganesplanadi 11A13, FI-02600 Espoo, Finlandia; Puutarhakatu 24C32, FI-20100 Turku, Finlandia; Iiksenjoentie 54, FI-80910 Kulho, Finlandia, declaran bajo juramento ser los inventores de *COMPUESTOS POLICÍCLICOS COMO POTENTES ANTAGONISTAS DEL ADRENORECEPTOR ALFA-2* y quien así mismo declaran que ceden y transfieren, sin limitación, a favor de *ORION CORPORATION* una sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de Finlandia domiciliada Orionintie 1, FI-02200 Espoo, Finlandia todos los derechos inherentes a dicha invención y que dicha Compañía queda facultada para solicitar a su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado

Sello Notarial

Firma Ilegible
David Din Belle

Firma ilegible
Reija Jokela

Firma ilegible
Arto Tolvanen

Firma Ilegible
Antti Haapalinna

Firma ilegible
Arto Karjalainen

Firma ilegible
Jukka Sallinen

Firma Ilegible
Jari Ratilainen

460
(Anexo)

El presente es para las certificar la firma manuscrita de
David Din Belle, Reija Jokela, Arto Tolvanen, Antti Haapalinna, Arto
Karjalainen, Jukka Sallinen y Jari Ratilainen. Turku, 8 de Diciembre
de 2004.

En virtud de la oficina de: *Firma Ilegible*

Notario Público

Pekka Siljamäki

Tasa 7 x 5,00 = 35,00 Coronas

Sello: TURUN MAISTRAATTI MAGISTRATEN I ÄBO

(Anexo)

Sello de Apostille expedido por Finlandia y certificado el 8 de
diciembre de 2004 con el No. 1273/2004 y firmado por Raija Ahvamaa.

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta
oficina para su confrontación.

DVZ/ID-6358/WPCL002G/COLO 08962-841-001-4

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Diego Vargas
075722
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 JAN -6 P 2:06

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

7

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE:
Diego Ferrer
Jorge S
CONCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA. 06 ENE 2005



461

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Maa: Suomi
País: Finlandia

Tämän yleisen asiakirjan:
El presente documento público:

2. on allekirjoittanut
ha sido firmado por Pekka Siljamäki

3. toimiessaan julkisena notaarina
actuando en su calidad de Notario Público

4. Siinä oleva leima/sinetti on Turun maistraatin sinettileima
y lleva el sello/timbre de Juzgado Municipal de Turku

Todistetaan
Lo que se certifica

5. Turussa 6. 8 päivänä joulukuuta 2004
en Turku 8 de diciembre 2004

7. Raija Ahvamaa, Turun maistraatin julkinen notaari
por Raija Ahvamaa, Notario Público de Juzgado Municipal de Turku

8. No 1273/2004 ✓
Numero 1273/2004

9. Sinetti/leima: 10. Allekirjoitus:
Timbre/sello: Firmado:

Raija Ahvamaa, henkikirjoittaja, julkinen notaari
Raija Ahvamaa, Registrador, Notario Público

Certifico que la anterior es una traducción oficial, cierta y
correcta del documento original adjunto.


KAJA DE CORTES
TRADUCTORA OFICIAL
REG. No. 0088 - U.N.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

076278
Kaisa de Cortés
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DE EMPEÑO
LAS FUNCIONES DE

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 JAN -7 P 2 30

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D C

REPRESENTACION Y PODER

REPRESENTATION AND POWER-OF-ATTORNEY

Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned
ORION CORPORATION

domiciliado (s) en/of Orionintie 1, 02200

Espoo, Finland, hereby ratify the patent application

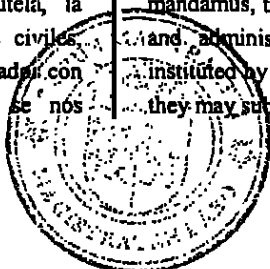
No. 04.110.419 filed by EMILIO FERRERO on November 3, 2004 and

por el presente nombramos a EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 y GERMAN CAVELIER, tpa. 832, domiciliados en la Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el artículo 1o del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Cónsul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplentes, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso.

Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos

in due compliance with the terms of paragraph 1st. of article 543 of the Commercial Code, do hereby appoint EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 and GERMAN CAVELIER, tpa. 832, domiciled at Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or of temporal or definitive impediment. The same rule will apply when the second alternate representative is to replace the first one, or when the third is to replace the first or second alternates in their turn, or both of them, second. In such cases, the principal representative, or the first or second alternates in their turn, or both of them, shall state their intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official or a Colombian Consul abroad; and in case of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall take his place. When the absence or impediment of the principal representative, or of the first or second alternate in their turn ceases, the representation can be taken again in their sequence by the principal, the first or second alternate depending on order and the mere fact or its exercise will suffice. The exercise of the representation by the first, second or third alternates in their turn shall end at such time.

In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the above named attorneys-at-law so that they may obtain the protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, domain names, vegetal varieties and denominations of origin; its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of unfair competition, protection to the consumer, oppositions or observations, administrative or Court cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, the action for writ mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit



Y para que en todos los asuntos arriba determinados, pueden este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del caso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de antes oficiosos.

the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.

463

Dado y firmado hoy/Given and signed this _____

en/in _____

por/by

Arja Weckman
Arja Weckman

Kari Kantola
Kari Kantola

Firma

DIRECTOR, FINANCIALS

Head of Financial Control

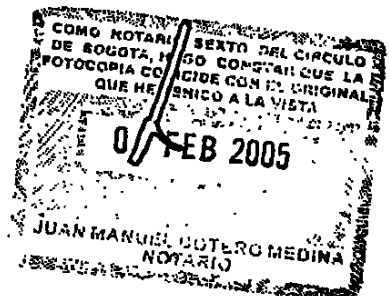
This is to certify the own hand signatures of
Arja Weckman and Kari Kantola
and that he/she is / they are legally
authorized to sign on behalf of
Orion Corporation
Turku, ... of *December* 2004
Ex officio

Fee 10 €

Pekka Siljamäki

Henkikirjoittaja

Notary Public of Turun maistraatti



CERTIFICACION NOTARIAL (SOCIEDAD)

El infrascrito Notario Certifica: Que la firma que antecede de Arja Weckman and Kari Kantola es auténtica; que el signatario desempeña actualmente el cargo de Director, Patents, Jefe de Control Financiero de la compañía ORION CORPORATION sociedad que actualmente existe y está organizada de acuerdo a las leyes de Finlandia

que la dirección de dicha compañía es Orionintie 1, 02200 Espoo, Finlandia

y que el signatario tiene facultad para otorgar este documento.

Todos los hechos anteriores le constan por haber examinado los documentos respectivos y de todo ello da fe.

Dado y firmado en _____

El 08.12.2004

NOTARIAL CERTIFICATION (COMPANY)

The undersigned Notary certifies: That the preceding signature of Arja Weckman and Kari Kantola is authentic, that the signatory currently acts in the position of Director, Patents and Head of Financial Control of the company ORION CORPORATION respectively

a company currently existing and organized under the laws of Finland

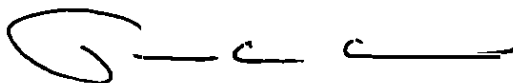
that the address is Orionintie 1, 02200 Espoo, Finlandia

and that the signatory has the power to grant this document.

The Notary Public is aware and attests to the above facts upon examination of the corresponding documents.

Given and signed in _____

On 08.12.2004



El Notario Público - The Notary Public
(Firma-sello) (Signature-seal)

PEKKA SILJAMÄKI
Henkilökirjoittaja, julkinen notaari
Häradsskrivare, notarius publicus
Turku, Finland

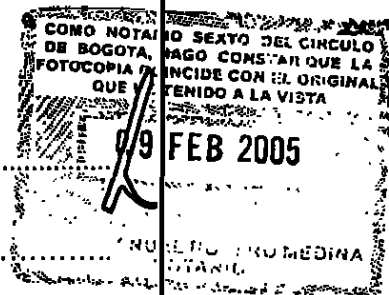


APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: _____
This public document
2. has been signed by _____
3. acting in the capacity of _____
4. bears the seal/stamp of _____

Certified

5. at _____ 6. the _____
7. by _____
8. No. _____
9. Seal/stamp _____ 10. Signature _____



465

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Maa: Suomi
Land: Finland

Tämän yleisen asiakirjan:
Denna allmänna handling:

2. on allekirjoittanut Pekka Siliamäki
är undertecknad av

3. toimiessaan julkisena notaarina (Notarius Publicus)
i egenskap av

4. Siinä oleva leima/sinetti on Turun maistraatin sinettileima
är försedd med sigill/stämpel av

Todistetaan
Intygas

5. Turussa 6. 8 päivänä joulukuuta 2004
i Åbo den 2004

7. Raija Ahvamaa, Turun maistraatin julkinen notaari (notarius publicus)
av

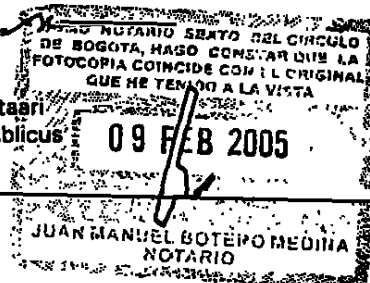
8. No 1272 /2004
Nr

9. Sinetti/Leima:
Sigill/Stämpel



10. Allekirjoitus:
Underskrift

Raija Ahvamaa
Raija Ahvamaa
Henkikirjoittaja, julkinen notaari
Häradeskrivare, notarius publicus
Turku, Finland



466

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 17.01/05 preparada por María Elvira Martelo, traductora oficial aprobada por el Ministerio de Justicia mediante Resolución No. 2879 de 1995 y reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento escrito en inglés y español, por el cual **ORION CORPORATION**, sociedad domiciliada en Orionintie 1, 02200, Espoo, Finlandia, **ratifica la solicitud de patente No. 04.110.419** presentada el 3 de noviembre de 2004 por **EMILIO FERRERO** y otorga poder a **EMILIO FERRERO, GONZALO PERDOMO, LUZ CLEMENCIA DE PAEZ Y GERMAN CAVELIER**.

Por: (Firma ilegible)

Arja Weckman

Director de Patentes

(Firma ilegible)

Kari Kantola

Jefe de Control Financiero

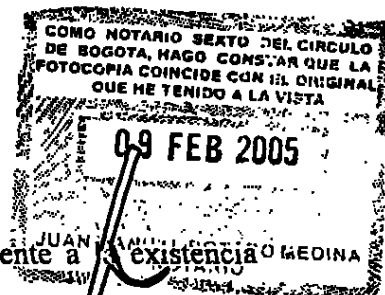
Por el presente se certifican las firmas de Anja Weckman y Kari Kantola y que ellos están legalmente autorizados para firmar en nombre de Orion Corporation.

Turku, 8 de diciembre de 2004

De Oficio: (Firma ilegible)

Pekka Siljamäki

Notario Público de Turun maistraatti



CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD) en inglés y español referente a la existencia legal de **ORION CORPORATION** y a la capacidad legal de Anja Weckman y Kari Kantola para otorgar poder.

Dado el 08 de diciembre de 2004.

(Firma ilegible), Notario Público.

(Sello de PEKKA SILJAMÄKI)

APOSTILLA otorgada en Finlandia bajo el número **1272/2004**, cuya traducción se anexa a la presente.

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

COLO 08962-841-001-4

WPCL 8962 - ID 75

ENE 25/05

María E. Martelo
TRADUCCION No. 17.01/05
MARIA ELVIRA MARTELO
Traductora e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Res. No. 2879 Min. Justicia

1
13

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 FEB -7 P 2:39

LCD
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

cum m
086819
martelo

CUYA FIRMA APARECE EN EL

DOCUMENTO DESAHAYENA

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO
DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA
FOTOCOPIA COINCIDE CON EL ORIGINAL
QUE ME TENIDO A LA VISTA

09 FEB 2005

JUAN MANUEL LOTERO NEPINA
NOTARIO

467

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

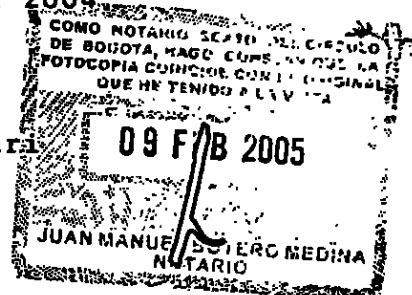
1. Maa: Suomi
País: Finlandia

Tämän yleisen asiakirjan:
El presente documento público:

2. on allekirjoittanut
ha sido firmado por Pekka Siljamäki
3. toimiessaan julkisena notaarina
actuando en su calidad de Notario Público
4. Siinä oleva leima/sinetti on Turun maistraatin sinettileima
y lleva el sello/timbre de Juzgado Municipal de Turku

Todistetaan
Lo que se certifica

5. Turussa 6. 8 päivänä joulukuuta 2004
en Turku 8 de diciembre 2004
7. Raija Ahvamaa, Turun maistraatin julkinen notaari
por Raija Ahvamaa, Notario Público en Turku
8. No 1272/2004
Numero 1272/2004



9. Sinetti/leima: 10. Allekirjoitus:
Timbre/sello: Firmado:

Raija Ahvamaa, henkikirjoittaja, julkinen notaari
Raija Ahvamaa, Registradora, Notario Público

Certifico que la anterior es una traducción oficial, cierta y
correcta del documento original adjunto.

Kalle de Cortes

KALLA DE CORTES
TRADUCTORA OFICIAL
REG. No. 0085 - U.N.C.

14

COMISARIO DE RELACIONES
EXTERIORES

PUERTO RICO
SECCION DE LEGALIZACIONES

Financiamiento

086820

2005 FEB -7 P 2:39

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES DESEMPLEA

2005
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO
DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA
FOTOCOPIA COINCIDE CON EL ORIGINAL
QUE HE TENIDO A LA VISTA

09 FEB 2005

JUAN MANUEL SOTERO MEDINA
NOTARIO